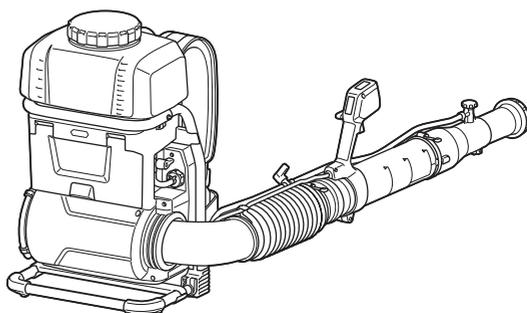


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Pulverizador de Mochila Inalámbrico

PM001G



Lea antes de utilizar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		PM001G
Capacidades	Volumen de aire	7,4 - 14,3 m ³ /min *1
	Velocidad del aire (promedio)	28,0 - 53,0 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	34,0 - 64,0 m/s
Capacidad del depósito		15 l
Volumen residuos totales		50 ml o menos
Dimensiones (La x An x Al) (con boquilla final)		320 mm x 600 mm x 690 mm
Tensión nominal		CC 36 V - 40 V máx.
Peso neto	*2	11,9 kg
	*3	13,2 - 15,7 kg
Grado de protección		IPX4

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

*1: El caudal máximo de aire es de 858 m³/h.

*2: Peso cuando el depósito está vacío, sin las baterías, con tubos, boquilla y arneses.

*3: La combinación de peso más ligera y la más pesada de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014. El peso puede variar dependiendo del accesorio (o accesorios), incluyendo el cartucho (o cartuchos) de batería.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4050F / BL4080F
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

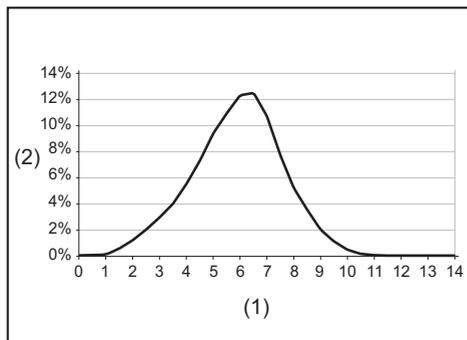
- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice un suministro de alimentación con cable tal como una unidad portátil de alimentación eléctrica con esta máquina.

Especificaciones de pulverización

Alcance de la pulverización horizontal



(1) Distancia desde el suministro del caudal (m)

(2) Porcentaje de sustancia depositada en el terreno

Tamaño de las gotitas

Tamaño de las gotitas con boquilla estándar

Ajuste del pomo de regulación	Dv 0.1	Dv 0.5	Dv 0.9
1	22 µm	57 µm	112 µm
2	37 µm	102 µm	251 µm
3	40 µm	111 µm	267 µm
4	42 µm	115 µm	280 µm

Tamaño de las gotitas con la boquilla ULV

Ajuste del pomo de regulación	Dv 0.1	Dv 0.5	Dv 0.9
1 - 4	14 µm	41 µm	85 µm

Tasa de descarga para posiciones de trabajo

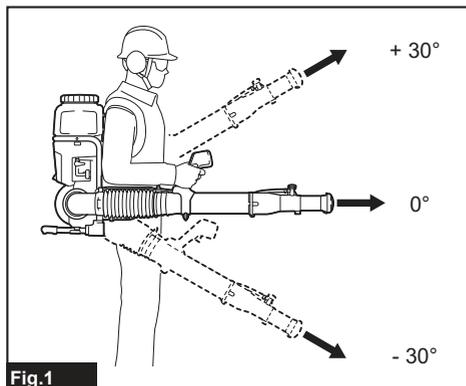


Fig.1

Tasa de descarga con la boquilla estándar

Ajuste del pomo de regulación	Ángulo de la boquilla		
	-30°	0°	30°
1	0,23 l/min	0,19 l/min	0,12 l/min
2	1,13 l/min	0,71 l/min	0,34 l/min
3	1,37 l/min	0,95 l/min	0,49 l/min
4	1,55 l/min	1,21 l/min	0,51 l/min

Tasa de descarga con la boquilla ULV

Ajuste del pomo de regulación	Ángulo de la boquilla		
	-30°	0°	30°
1 - 4	0,05 l/min	0,04 l/min	0,03 l/min

NOTA: Los valores en estas especificaciones de pulverización pueden variar en función de las condiciones de trabajo o la temperatura ambiente.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de utilizar.

	Preste cuidado y atención especiales.
	Lea el manual de instrucciones.
	Utilice protección para los ojos y oídos.
	Póngase protección respiratoria.
	No exponga a la humedad.
	Utilice botas robustas con suelas antideslizantes. Se recomienda utilizar botas de seguridad con puntera de acero.
	Póngase guantes de protección.



Póngase ropa de protección.



Mantenga a los transeúntes alejados cuando pulverice.



Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.



El cabello largo puede enredarse y ocasionar un accidente.



Mantenga alejados a los transeúntes.



Peso cuando el depósito está vacío.



Peso cuando el depósito está lleno.



Sólo para países de la Unión Europea. Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos! De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental. Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.



Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.



Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia.

Uso previsto

La máquina ha sido prevista para rociar neblina.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

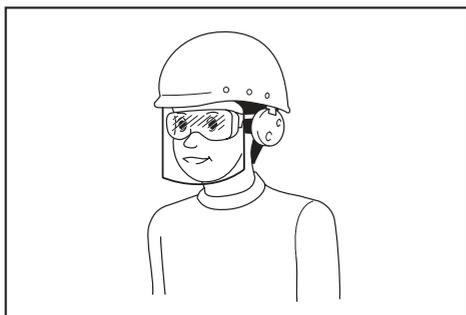
1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas.** Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.

8. **Mantenga los mangos y superficies de asiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él.** Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Instrucciones de seguridad para el pulverizador de mochila inalámbrico

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no sigue las advertencias e instrucciones podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

Instrucciones generales

1. Para garantizar una operación correcta y segura, el usuario tiene que leer, entender y seguir este manual de instrucciones a fin de asegurar su familiaridad con el manejo de la máquina. Los usuarios insuficientemente informados se pondrán en riesgo de peligro a sí mismos y a otros debido a un manejo incorrecto.
2. Se recomienda prestar la máquina solamente a personas que hayan demostrado tener experiencia con pulverizadores.
3. A los niños y personas jóvenes de menos de 18 años de edad no se les debe permitir utilizar la máquina. Sin embargo, las personas de más de 16 años de edad podrán usar la máquina para el propósito de aprender a usarla pero solo bajo la supervisión directa de un instructor cualificado.
4. Utilice solamente productos de protección de plantas que hayan sido homologados específicamente para ser usados con pulverizadores por el fabricante y que satisfagan todos los reglamentos, normas y ordenanzas de seguridad aplicables.
5. Todas las personas operarias y de servicio deberán estar adiestradas y familiarizadas con los procedimientos de manejo apropiados para los productos químicos que se estén usando, así como con los reglamentos sobre el desecho de productos químicos líquidos.
6. Para reducir el riesgo de heridas cuando utilice productos químicos, póngase ropa de protección apropiada cuando rellene, utilice y limpie el pulverizador. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del producto químico con respecto a la protección de ojos, piel y respiratoria apropiada.
7. Cuando se utilizan productos químicos tóxicos, el operario y cualquier transeúnte pueden necesitar ponerse un respirador debidamente ajustado para el producto químico que se esté usando. Consulte la etiqueta del producto químico. La respiración de productos químicos puede ocasionar heridas graves o fatales.

Uso previsto de la máquina

1. La máquina ha sido prevista solamente para pulverizar productos químicos líquidos y otros líquidos para el control de insectos nocivos y hierbajos en huertos de frutas, flores y verduras, sobre árboles y arbustos y sobre otras plantas, como de café, tabaco y algodón. También es útil en el mantenimiento de árboles jóvenes para controlar el escarabajo de la corteza y otros insectos nocivos y enfermedades de las plantas. No utilizar nunca para otros propósitos.

Capacitación

1. Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
2. No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Puede que los reglamentos locales restrinjan la edad del operario.
3. No utilice nunca la máquina cuando haya gente, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
4. Tenga en cuenta que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o riesgos ocasionados a otras personas o a sus propiedades.

Preparación

1. Póngase siempre calzado robusto y pantalones largos mientras utiliza la máquina.
2. No se ponga ropa holgada ni joyas que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire. Mantenga el cabello largo alejado de las entradas de aire.
3. Para evitar irritación debida al polvo se recomienda ponerse una máscara.
4. Mientras esté operando la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y de protección. Las botas y zapatos de seguridad antideslizantes cerrados reducirán el riesgo de heridas.
5. Póngase siempre guantes de goma/resistentes a los productos químicos y botas de goma/resistentes a los productos químicos cuando trabaje con la máquina.

Manejo de los productos químicos

1. Algunos productos químicos pueden contener sustancias tóxicas y/o cáusticas. Tales productos químicos pueden ser peligrosos y ocasionar heridas graves o fatales a personas y animales y/o graves daños a las plantas y al medioambiente. Evite el contacto directo con los productos químicos. Siga las instrucciones del fabricante del producto químico con respecto a cualquier contacto con su producto.
2. Lea la etiqueta del fabricante y el manual de instrucciones cada vez antes de mezclar o utilizar el producto químico y antes de almacenarlo o desecharlo. Un uso descuidado o incorrecto puede ocasionar heridas graves o fatales.

3. Lea atentamente las etiquetas del recipiente del producto químico antes de utilizar. Los productos químicos están clasificados en categorías de toxicidad. Cada categoría tendrá características de manejo únicas. Familiarícese con las características de la categoría del producto químico que esté usando. Los productos químicos podrán ser usados solamente por personas capacitadas para su manejo y las medidas de primeros auxilios apropiadas.
 4. Los productos químicos pueden ser nocivos para las personas, animales y el medioambiente si se usan incorrectamente. Se aconseja no usar algunos productos químicos que sean cáusticos, corrosivos o venenosos con la máquina.
 5. Mezcle solo pesticidas compatibles. Las mezclas incorrectas pueden producir vapores tóxicos. Cuando maneje y pulverice productos químicos, asegúrese de que lo está haciendo de acuerdo con las normas y directrices de protección medioambiental locales. No pulverice cuando el tiempo sea ventoso. Para ayudar a proteger el medioambiente, utilice solamente la dosis recomendada.
 6. Evite abrir la boca, como para comer, beber o fumar mientras maneja productos químicos o mientras esté pulverizando. No sople nunca a través de boquillas, tubos, cañerías ni de cualquier otro componente con la boca. Maneje siempre los productos químicos en un área bien ventilada y llevando puesta ropa de protección y equipo de seguridad apropiados.
 7. No guarde ni transporte productos químicos junto con alimentos, bebidas o medicinas, y no reutilice nunca un recipiente de producto químico para ningún otro propósito. No transfiera productos químicos líquidos a otros recipientes, especialmente recipientes de alimentos y/o bebidas.
 8. Mantenga la etiqueta del producto preparada para leerse o mostrársela a las personas que consulte. Limpie todos los derrames de productos químicos inmediatamente. En caso de un contacto accidental o ingestión de productos químicos o en caso de contaminación de la ropa, deje de trabajar y consulte inmediatamente las instrucciones del fabricante del producto químico. Si tiene dudas sobre qué hacer, pregunte a un médico o centro de información toxicológico para que le aconsejen inmediatamente.
 9. Deseche cualquier residuo observando las leyes y reglamentos de su región de residencia.
 10. Mantenga los productos químicos alejados del alcance de los niños, otras personas no autorizadas y animales. Cuando no los esté utilizando, guarde los productos químicos en un lugar seguro y cerrado con llave. Siga las recomendaciones del fabricante para el almacenamiento apropiado.
2. Prepare solución solamente suficiente para el trabajo en cuestión de manera que no sobre solución.
 3. Mezcle los productos químicos solamente siguiendo las instrucciones. Las mezclas incorrectas pueden producir vapores tóxicos o mezclas explosivas.
 4. No pulverice nunca productos químicos no diluidos.
 5. Prepare la solución y llene el recipiente en exteriores solamente en un lugar bien ventilado.

Almacenamiento de los productos químicos

1. No almacene una solución pulverizante en el recipiente por más de un día.
2. Guarde y transporte siempre la solución pulverizante en recipientes homologados.
3. No guarde ni transporte nunca la solución pulverizante en recipientes previstos para alimentos, bebidas o alimentos para animales.
4. No guarde ni transporte la solución pulverizante con alimentos, bebidas o alimentos para animales.
5. Mantenga la solución pulverizante alejada del alcance de los niños, otras personas no autorizadas y animales.
6. Guarde la solución pulverizante en un lugar cerrado con llave protegido contra un uso no autorizado.

Desecho de los productos químicos

1. No deseche nunca residuos químicos ni soluciones enjuagadas contaminadas en vías fluviales, desagües, alcantarillas, cunetas de la calle, bocas de alcantarillas o similares.
2. Cuando deseche un enjuague contaminado, observe todas las leyes, reglamentos y ordenanzas aplicables.
3. Observe estrictamente las instrucciones de precaución del fabricante del producto químico.

Para rellenar el depósito

1. Asegúrese de que la palanca de drenaje y la palanca de la boquilla están cerradas.
2. Antes de utilizar el pulverizador con productos químicos, llene el depósito con agua dulce para asegurarse de que lo ha ensamblado debidamente y practique pulverizando. Además, compruebe por si hay alguna fuga en este momento. Cuando se haya familiarizado completamente con la operación del pulverizador, siga los procedimientos de operación normales.
3. Llene el depósito en áreas bien ventiladas o en exteriores.
4. No utilice sustancias inflamables en el pulverizador, lo cual podrá ocasionar una explosión y resultar en heridas graves o fatales.
5. No utilice materiales cáusticos o corrosivos en el pulverizador, lo cual podrá resultar en daños a la máquina.
6. No utilice líquido con temperatura que exceda los 50°C (122°F) para reducir el riesgo de escaldamiento y daños a la máquina.

Preparación de los productos químicos

1. Prepare las soluciones químicas siguiendo las instrucciones del fabricante del producto químico.

7. Para llenar el depósito, ponga el pulverizador sobre una superficie nivelada. Para reducir el riesgo de contaminación del entorno circundante, tenga cuidado de no llenar en exceso el depósito con la solución química.
8. To reduce el riesgo de heridas, no llene el depósito mientras lleve puesta la máquina en su espalda.
9. Si llena el recipiente de la solución con una manguera colocada en un suministro de agua central, asegúrese de que el extremo de la manguera está fuera de la solución para reducir el riesgo de reflujos.
10. Calcule la cantidad correcta de solución química para que se agote de una sola vez, sin que quede solución sobrante en el depósito.
11. Después de llenar, apriete la tapa del depósito firmemente.
12. Compruebe por si hay fugas mientras rellena y durante la operación. Una fuga en el depósito o un adaptador flojo podrá empapar su ropa y entrar en contacto con la piel.
13. Llene el depósito con líquido de acuerdo con la talla y fuerza del operario.

Operación

1. Apague la máquina y retire los cartuchos de batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se han parado completamente
 - siempre que deje la máquina.
 - antes de despejar bloques.
 - antes de comprobar o limpiar la máquina, o trabajar en la máquina.
 - si la máquina comienza a vibrar anormalmente.
2. Utilice la máquina solamente en luz diurna o con buena luz artificial.
3. No trabaje donde no alcance y mantenga el equilibrio apropiado y los pies sobre suelo firme en todo momento.
4. Asegúrese siempre de que en pendientes apoya bien los pies.
5. Camine, nunca corra.
6. Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de desechos.
7. No pulverice nunca en dirección de los transeúntes.
8. Utilice la máquina adoptando una postura recomendada y sobre una superficie firme.
9. No utilice la máquina en lugares altos.
10. No apunte nunca la boquilla hacia nadie en los alrededores cuando esté utilizando la máquina.
11. No bloquee nunca la boca de succión y/o la salida del pulverizador.
 - Tenga cuidado de no bloquear la boca de succión ni la salida del pulverizador con polvo o suciedad cuando trabaje en una zona polvorienta.
 - No utilice boquillas distintas de las boquillas suministradas por Makita.
12. No utilice la máquina cerca de una ventana abierta, etc.
13. Se recomienda utilizar la máquina solamente a horas razonables -no temprano por la mañana o tarde por la noche cuando la gente pueda ser molestada.
14. Si la máquina golpea algún objeto extraño o si comenzase a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la máquina y párela. Retire los cartuchos de batería de la máquina e inspeccione la máquina por si está dañada antes de volver a encender y operar la máquina. Si la máquina está dañada, pida al centro de servicio autorizado de Makita que le hagan la reparación.
15. No inserte los dedos u otros objetos en la boca de succión ni en la salida del pulverizador.
16. Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de insertar los cartuchos de batería, y de recoger o transportar la máquina. Transportar la máquina con el dedo en el interruptor o suministrar energía a la máquina teniendo el interruptor activado es una invitación a accidentes.
17. No utilice la máquina cerca de materiales inflamables.
18. Evite utilizar la máquina durante largo tiempo en un entorno de baja temperatura.
19. No utilice la máquina cuando exista el riesgo de relámpagos.
20. Cuando utilice la máquina en suelo enlodado, pendiente mojada, o lugar resbaladizo, preste atención a donde pisa.
21. No utilice la máquina en mal tiempo donde la visibilidad sea limitada. En caso contrario, podrá ocasionar una caída u operación incorrecta debido a la mala visibilidad.
22. No sumerja la máquina en un charco.
23. No deje la máquina sin atender en exteriores en la lluvia.
24. No utilice la máquina en la nieve.
25. Durante la operación, mantenga el cable alejado de obstáculos. Si el cable se engancha en obstáculos puede ocasionar heridas graves.
26. Evite trabajar a temperaturas bajo cero porque el líquido del depósito se puede congelar.

Después de la operación

1. Lávese siempre meticulosamente con jabón y agua después de pulverizar o manejar productos químicos. Dúchese inmediatamente, y lave toda la ropa de protección sin juntarla con otras prendas. Siga cualquier recomendación adicional del fabricante del producto químico.
2. Vacíe, enjuague y limpie el depósito y el colador después de cada uso. Esto ayudará a evitar que la solución cristalice, lo cual más tarde podría ocasionar un atasco y daño químico a la máquina. Además, los residuos químicos pueden tener efectos no deseados durante la subsiguiente pulverización con un tipo de producto químico diferente (p. ej., el herbicida residual puede dañar o matar las plantas que estén siendo pulverizadas con un pesticida).
3. No guarde la máquina con solución pulverizante en el depósito.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que la máquina está en condiciones de trabajo seguras.
2. Si las piezas están desgastadas o dañadas, reemplácelas con piezas suministradas por Makita.
3. Guarde la máquina en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
4. Cuando pare la máquina para hacerle una inspección, servicio, guardarla o cambiar un accesorio, apague la máquina y asegúrese de que todas las partes móviles se han parado completamente, y retire los cartuchos de batería. Deje enfriar la máquina antes de hacer cualquier trabajo en la máquina. Haga con cuidado el mantenimiento a la máquina y manténgala limpia.
5. Deje enfriar siempre la máquina antes de guardarla.
6. No exponga la máquina a la lluvia. Guarde la máquina en interiores.
7. Cuando levante la máquina, asegúrese de doblar sus rodillas y tenga cuidado de no dañarse la espalda.
8. Cuando lave la máquina, no deje que entre agua en el mecanismo eléctrico como la batería, el motor, y los terminales.
9. Cuando almacene la máquina, evite la luz solar directa y la lluvia, y almacénela en un lugar donde no se caliente o humedezca.
10. Cuando transporte la máquina, asegúrese de sujetarla firmemente.
11. Cuando transporte la máquina, tenga cuidado de que el cable no se enganche en los obstáculos.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas. La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro. Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.

6. No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. No deseché la batería(s) arrojándola al fuego. La célula puede explotar. Compruebe los códigos locales por si hay instrucciones para el posible desecho especial.
2. No abra o mutile la batería(s). El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se traga.
3. No cargue la batería bajo la lluvia, o en lugares mojados.
4. No cargue la batería en exteriores.
5. No maneje el cargador, incluida la clavija del cargador, y los terminales del cargador con las manos mojadas.
6. No reemplace la batería con las manos mojadas.
7. No reemplace la batería en la lluvia.
8. No moje el terminal de la batería con líquido como agua, ni sumerja la batería. No deje la batería en la lluvia, ni cargue, utilice, o almacene la batería en un lugar húmedo o mojado. Si el terminal se moja o si entra líquido al interior de la batería, la batería podrá cortocircuitarse y existe el riesgo de recalentamiento, incendio, o explosión.
9. Después de retirar la batería de la máquina o del cargador, asegúrese de guardarla en un lugar seco.
10. Si el cartucho de batería se moja, retire el agua del interior y después límpielo con un paño seco. Seque el cartucho de batería completamente en un lugar seco antes de utilizarlo.

Servicio

1. Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas. El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión.

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que todos los cartuchos de batería han sido retirados antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. Si no retira todos los cartuchos de batería, podrá resultar en graves heridas personales a causa de un arranque accidental.

Montaje de los tubos del soplador

1. Afloje el tornillo de fijación.

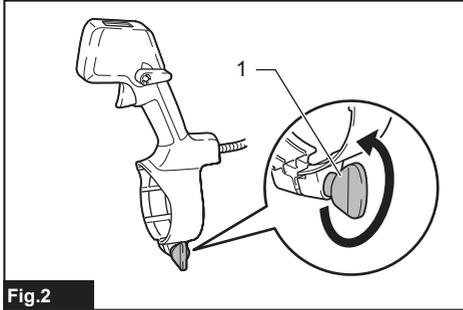


Fig.2

- 1. Tornillo de fijación

2. Instale el mango de control en el tubo orientable y apriete el tornillo de fijación.

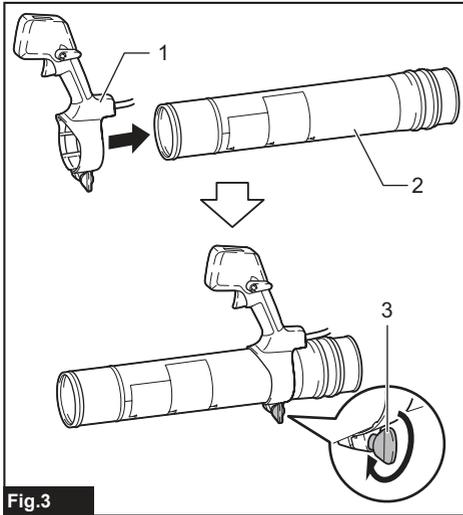


Fig.3

- 1. Mango de control 2. Tubo orientable 3. Tornillo de fijación

AVISO: Tenga cuidado de no retorcer el cable del mango de control cuando coloque el mango de control en el tubo orientable.

3. Afloje el tornillo de la abrazadera de manguera, y después coloque la abrazadera de manguera en la boquilla final. Alinee las ranuras de la boquilla final con las protuberancias del tubo orientable, después coloque la boquilla final en el tubo orientable, y después apriete el tornillo de la abrazadera de manguera.

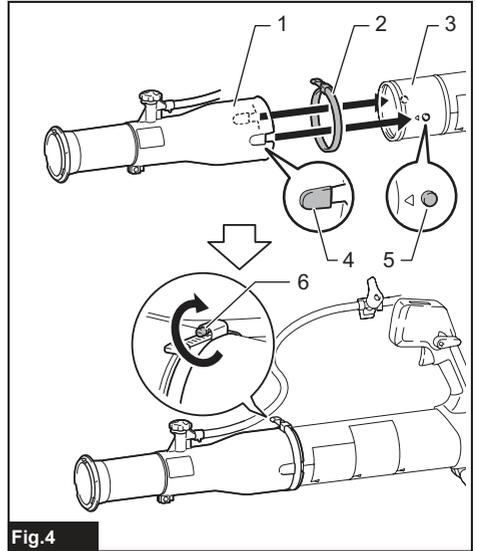


Fig.4

- 1. Boquilla final 2. Abrazadera de manguera 3. Tubo orientable 4. Ranura 5. Protuberancia 6. Tornillo

4. Afloje el tornillo de la abrazadera de manguera, después coloque la palanca de la boquilla en la abrazadera de manguera, y después coloque la abrazadera de manguera en el tubo flexible. Coloque el tubo orientable en el tubo flexible, y después apriete el tornillo de la abrazadera de manguera.

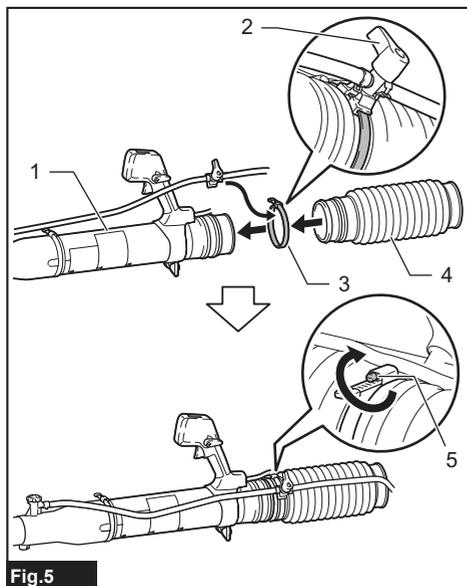


Fig.5

- ▶ 1. Tubo orientable 2. Palanca de la boquilla
- 3. Abrazadera de manguera 4. Tubo flexible
- 5. Tornillo

5. Afloje el tornillo de la abrazadera de manguera, y después coloque la abrazadera de manguera en el tubo flexible. Coloque el tubo flexible en el codo, y después apriete el tornillo de la abrazadera de manguera.

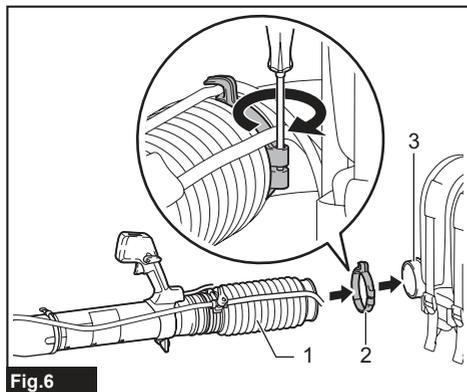


Fig.6

- ▶ 1. Tubo flexible 2. Abrazadera de manguera
- 3. Codo

AVISO: Asegúrese de que el tornillo de la abrazadera de manguera no queda hacia fuera como se muestra en la figura.

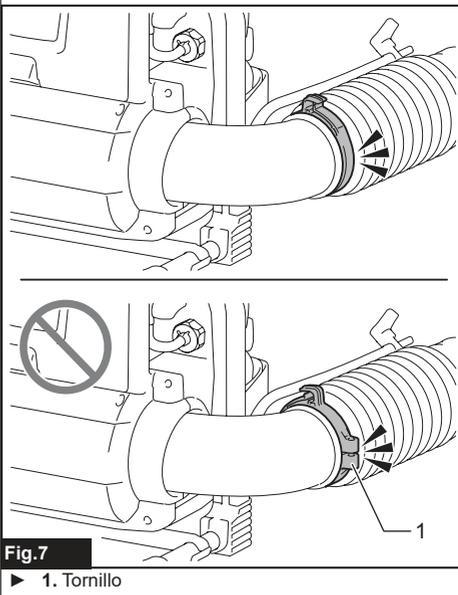


Fig.7

- ▶ 1. Tornillo

6. Sujete el cable de control en los soportes de cable.

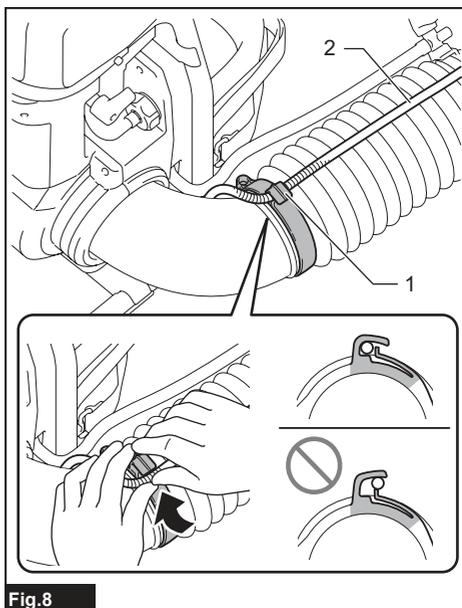


Fig.8

- ▶ 1. Sujetacables 2. Cable de control

AVISO: Asegúrese de que el cable de control está sujetado firmemente en el soporte del cable.

Ajuste de la correa y el arnés de hombro

1. Póngase la máquina, después bloquee la hebilla de la correa de cintura, y después ajuste la longitud de la correa de cintura.

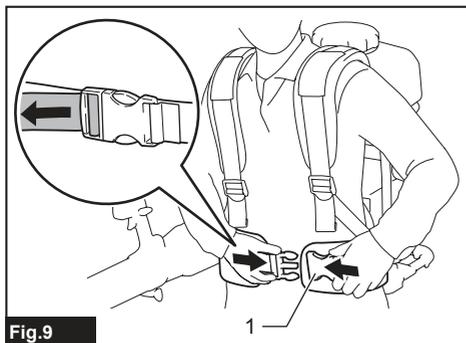


Fig.9

► 1. Hebilla

2. Ajuste la longitud del arnés de hombro.

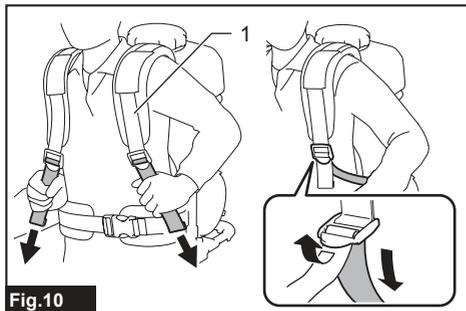


Fig.10

► 1. Arnés de hombro

Ajuste de la posición de la palanca de control

Afloje el tornillo de fijación. Mueva el mango de control a lo largo del tubo orientable hasta la posición más cómoda, y después apriete el tornillo de fijación.

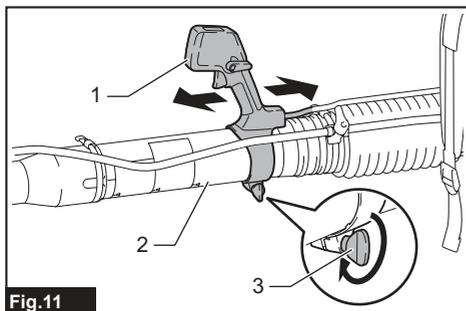


Fig.11

► 1. Mango de control 2. Tubo orientable 3. Tornillo de fijación

Colocación de la tapa de difusión

Puede difuminar la neblina colocando la tapa de difusión en la boquilla final como se muestra en la figura.

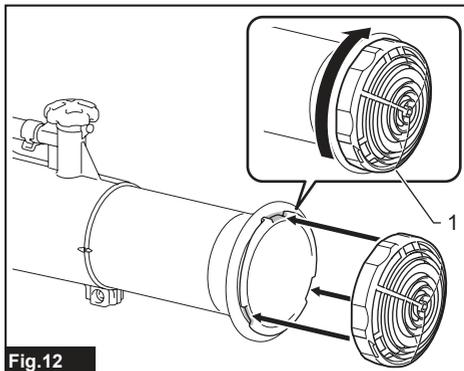


Fig.12

► 1. Tapa de difusión

Colocación del deflector

Accesorio opcional

Puede dar salida a la neblina hacia arriba o hacia abajo colocando el deflector en la boquilla final como se muestra en la figura.

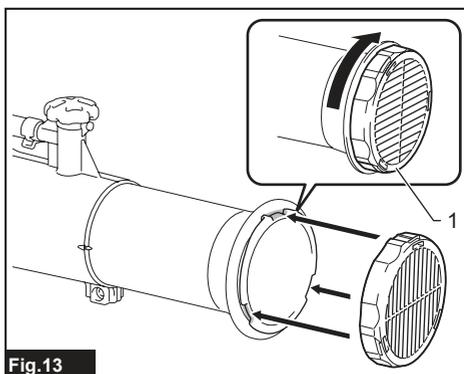


Fig.13

► 1. Deflector

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina esté apagada y que todos los cartuchos de batería han sido retirados antes de ajustar o comprobar una función en la máquina.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠️ PRECAUCIÓN: Apague siempre la máquina antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Sujete la máquina y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería. Si no sujeta la máquina y el cartucho de batería firmemente podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la máquina y el cartucho de batería y heridas personales.

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese de que ha bloqueado la tapa de la batería antes de la utilización. De lo contrario, el barro, la suciedad o el agua podrán ocasionar daños a la herramienta o al cartucho de batería.

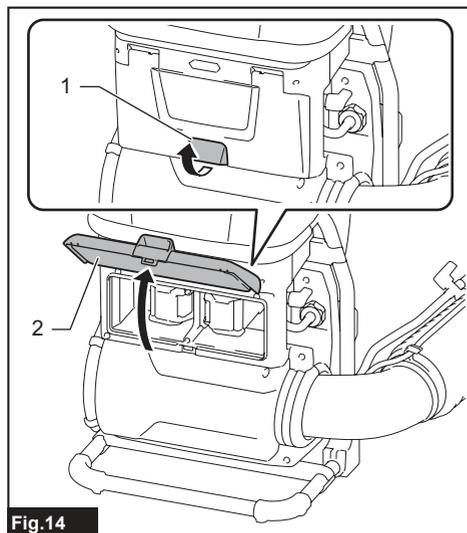
⚠️ PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la máquina y ocasionarle heridas a usted o a alguien alrededor de usted.

⚠️ PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

⚠️ PRECAUCIÓN: Sujete la tapa de la batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería.

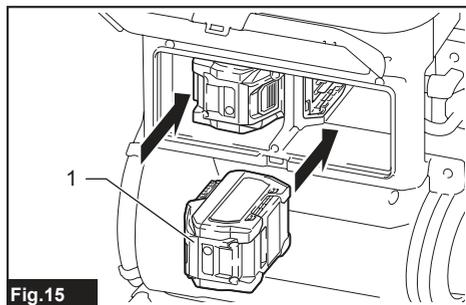
Para instalar el cartucho de batería;

1. Alce la palanca de bloqueo, y después abra la tapa de la batería.



► 1. Palanca de bloqueo 2. Tapa de la batería

2. Alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la máquina y después deslice el cartucho hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.

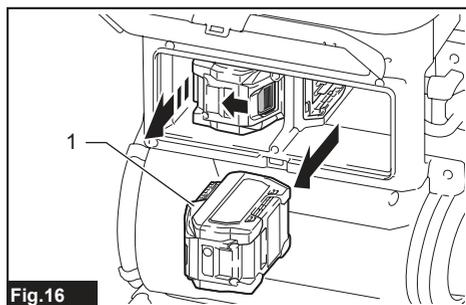


► 1. Cartucho de batería

3. Cierre la tapa de la batería y presiónela hasta que se quede trincada con la palanca de bloqueo.

Para retirar el cartucho de batería;

1. Alce la palanca de bloqueo y abra la tapa de la batería.
2. Saque el cartucho de batería de la máquina mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

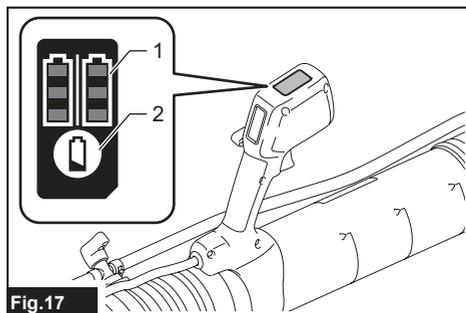


► 1. Cartucho de batería

3. Cierre la tapa de la batería.

Botón de comprobación de la batería

Puede comprobar la capacidad de batería restante presionando el botón de comprobación de la batería.



► 1. Indicador de batería 2. Botón de comprobación de la batería

Estado del indicador de batería			Capacidad de batería restante
Encendido	Apagado	Parpadeando	
			50% a 100%
			20% a 50%
			0% a 20%

NOTA: La lámpara de indicación para la capacidad de batería restante es solamente para tener una referencia. La capacidad de batería real puede variar dependiendo de las condiciones de utilización o la temperatura ambiente.

NOTA: Mientras la máquina esté en funcionamiento, la lámpara de indicación no se iluminará aunque presione el botón de comprobación.

NOTA: La lámpara se apagará automáticamente tras unos pocos segundos.

NOTA: Si hay instalados dos cartuchos de batería, la batería instalada en el lado derecho se usa primero.

NOTA: Si hay instalados dos cartuchos de batería, la máquina cambiará automáticamente a la otra batería cuando la batería que se esté usando se vacíe.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

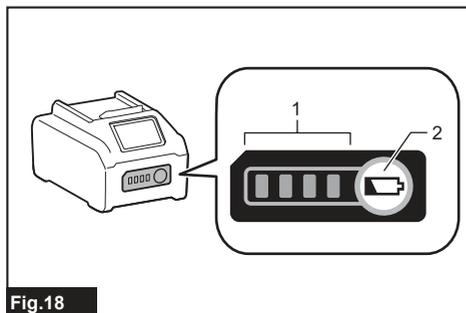


Fig.18

► 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Sistema de protección de la máquina/batería

La máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si la máquina o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la máquina o la batería sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la máquina se detendrá automáticamente y la lámpara de alimentación principal parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la máquina. Después encienda la máquina para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

Cuando la máquina se recalienta, la máquina se detiene automáticamente y la lámpara de alimentación principal se ilumina en rojo. En este caso, deje que la máquina y la batería se enfríen antes de encender la máquina otra vez.

NOTA: La lámpara de alimentación principal parpadea en rojo cuando la batería se recalienta.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería no sea suficiente, la máquina se detendrá automáticamente y la lámpara de alimentación principal parpadeará en rojo. En este caso, retire la batería de la máquina y cargue la batería o cambie la batería con una completamente cargada.

Protecciones contra otras causas

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar la máquina y permite a la máquina detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando la máquina haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la máquina, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

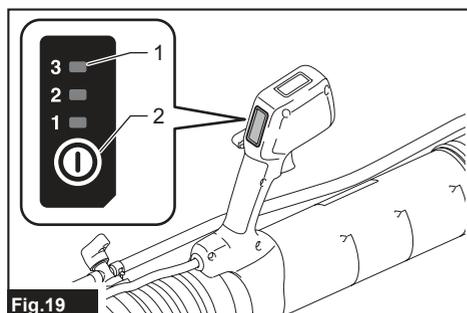
Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

AVISO: Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita arriba, consulte la sección para solución de problemas.

Interruptor de alimentación principal

ADVERTENCIA: Desactive siempre el interruptor de alimentación principal cuando la herramienta no esté siendo utilizada.

Para encender la máquina, presione el interruptor de alimentación principal. Las lámparas se iluminan en verde. Para apagar, mantenga presionado el interruptor de alimentación principal hasta que las lámparas se apaguen.



► 1. Indicador de velocidad 2. Interruptor de alimentación principal

La velocidad se puede cambiar en tres niveles. Para cambiar el modo de velocidad, presione el interruptor de alimentación principal. Cuando cambie el modo de velocidad, los indicadores de velocidad correspondientes se iluminarán.

NOTA: La máquina emplea la función de desconexión automática de la alimentación. Para evitar una puesta en marcha no intencionada, el interruptor de alimentación principal se inhabilitará automáticamente cuando la máquina no sea utilizada durante un cierto periodo de tiempo después de activar el interruptor de alimentación principal.

NOTA: Si la lámpara de alimentación principal se ilumina en rojo o parpadea en rojo o verde, consulte las instrucciones para el sistema de protección de la máquina/batería.

Accionamiento del interruptor

ADVERTENCIA: Antes de instalar el cartucho de batería en la máquina, compruebe siempre para ver que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "desactivada" cuando se libera.

Para poner en marcha la máquina, apriete el gatillo interruptor. La velocidad incrementa aumentando la presión en el gatillo interruptor. Suelta el gatillo interruptor para parar.

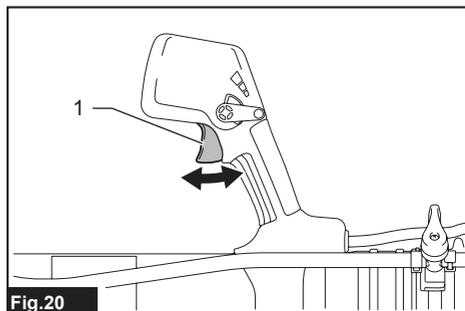


Fig.20

► 1. Gatillo interruptor

Función de velocidad de cruceo

La función de velocidad de cruceo permite al usuario mantener una velocidad constante sin apretar el gatillo. Para aumentar la velocidad, gire la palanca de control hacia adelante. Para reducir la velocidad, gire la palanca de control hacia atrás.

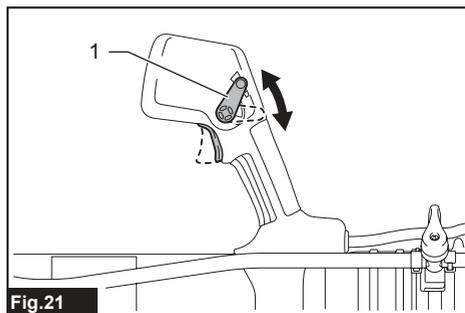


Fig.21

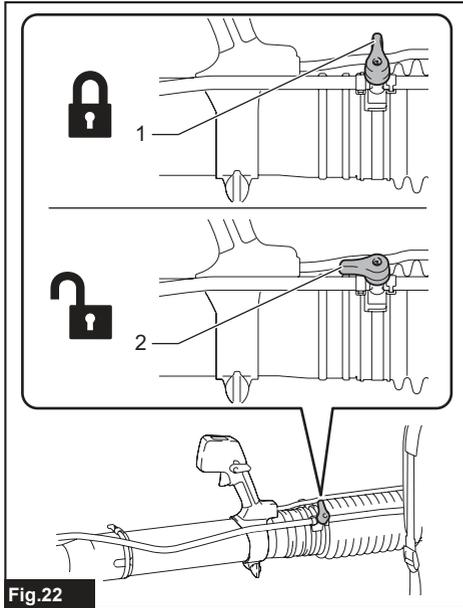
► 1. Palanca de control

Apertura y cierre de las palancas

La máquina está equipada con tres palancas.

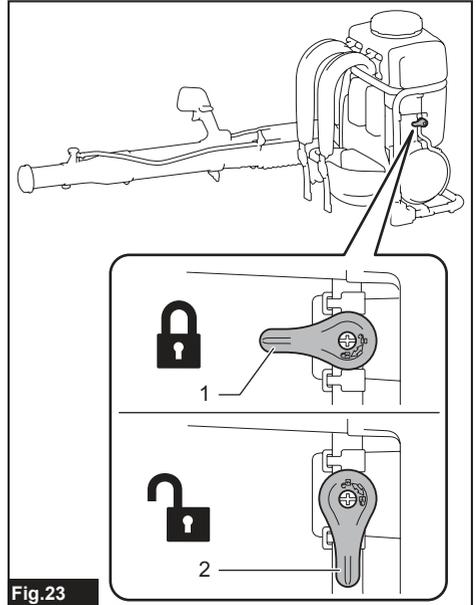
Palanca de la boquilla

La palanca de la boquilla se utiliza para rociar neblina. Normalmente, cierre la palanca de la boquilla, y ábrala solamente cuando rocíe neblina.



Palanca de drenaje

La palanca de drenaje se utiliza para drenar el líquido del depósito. Cuando esté utilizando la máquina, cierre siempre la palanca.



Palanca del depósito

La palanca del depósito se utiliza para reemplazar el filtro. Cuando esté utilizando la máquina, abra siempre la palanca.

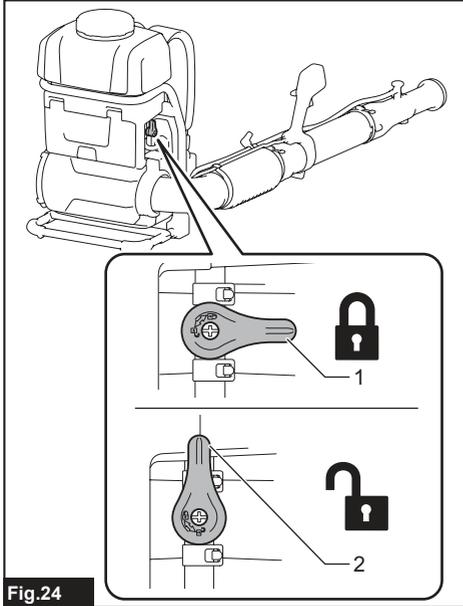


Fig.24

► 1. Cerrada 2. Abierta

Pomo de ajuste de la cantidad de líquido

Puede ajustar la cantidad de líquido que sale por la boquilla final. Para que salga la cantidad máxima de líquido, gire el pomo de forma que "4" esté alineado con la marca triangular. Para que salga la cantidad mínima de líquido, gire el pomo de forma que "1" esté alineado con la marca triangular.

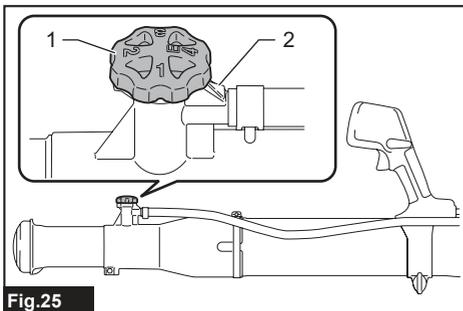


Fig.25

► 1. Pomo de ajuste de la cantidad de líquido 2. Marca triangular

Función electrónica

La máquina está equipada con la función electrónica para facilitar la operación.

- Control de velocidad constante
La función de control de velocidad brinda la velocidad de rotación constante independientemente de las condiciones de carga.

- Función de la válvula de distribución
La máquina está equipada con la válvula de distribución. La válvula de distribución se abre automáticamente para suministrar el líquido del depósito cuando se aprieta el gatillo interruptor, y se cierra automáticamente cuando se suelta el gatillo interruptor.

Función de prevención de reinicio de puesta en marcha accidental

Cuando encienda la máquina mientras aprieta el gatillo interruptor, la máquina no se pondrá en marcha y la lámpara de alimentación principal parpadeará en verde. Para poner en marcha la máquina, primero libere el gatillo interruptor y retorne la palanca de control completamente, y después encienda la máquina.

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: Cuando se ponga la máquina, asegúrese de poner el arnés de hombro en ambos hombros. De lo contrario, la máquina se podrá caer cuando se la ponga o la utilice, y ocasionará heridas.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando se ponga la máquina, asegúrese de ponérsela en la espalda. De lo contrario, la máquina se podrá caer durante la operación y ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: No ponga la máquina en el suelo mientras la misma esté en marcha. Podría entrar arena o polvo por la boca de succión y ocasionar un mal funcionamiento o heridas personales.

Antes de utilizar la máquina, ajuste la longitud del arnés de hombro y de la correa de cintura.

1. Coloque la máquina sobre una superficie plana y estable.
 2. Asegúrese de que las palancas están en las siguientes posiciones.
- La palanca de drenaje está en la posición cerrada.

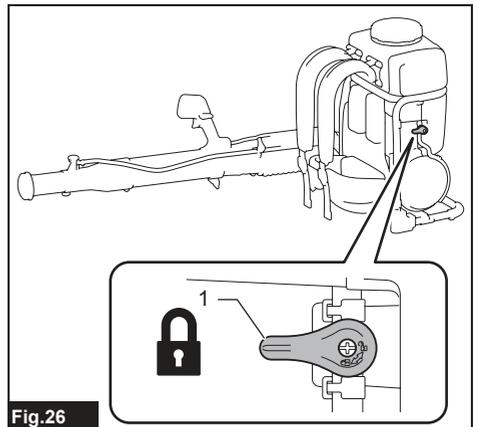


Fig.26

► 1. Palanca de drenaje

- La palanca del depósito está en la posición abierta.

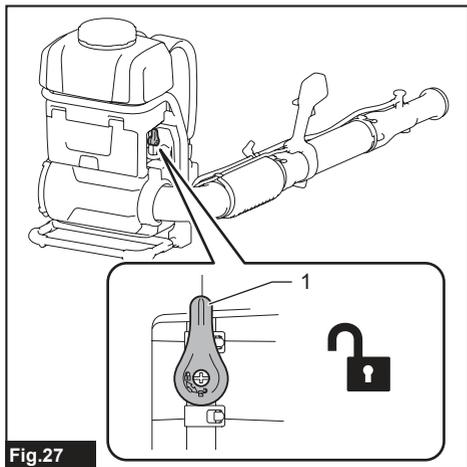


Fig.27

- 1. Palanca del depósito

- La palanca de la boquilla está en la posición cerrada.

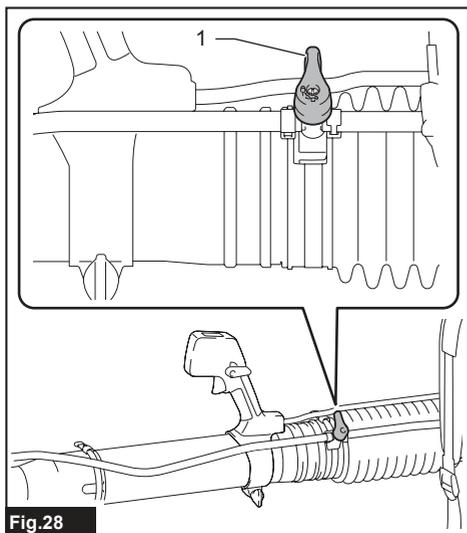


Fig.28

- 1. Palanca de la boquilla

3. Abra la tapa del depósito, y después ajuste el colador.

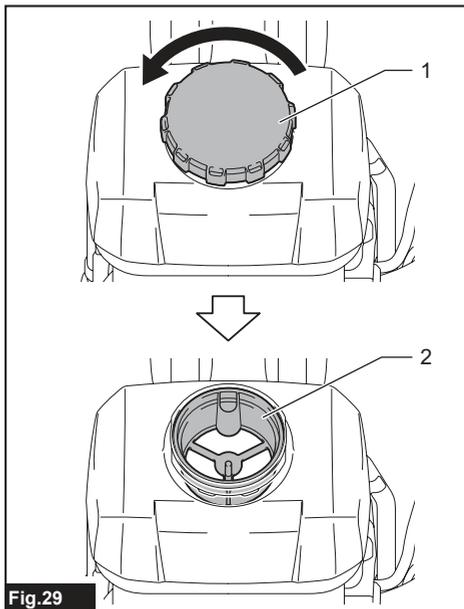


Fig.29

- 1. Tapa del depósito 2. Colador

4. Vierta líquido en el depósito, y después apriete la tapa del depósito.

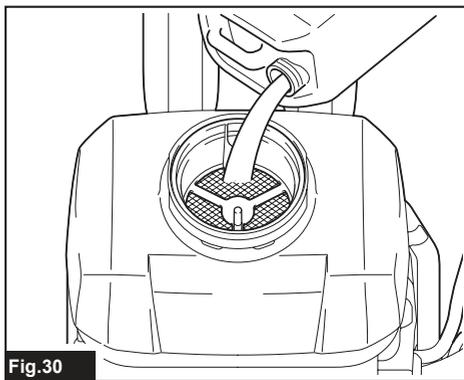


Fig.30

5. Póngase la máquina, después bloquee la hebilla de la correa de cintura.

6. Gire la palanca de la boquilla de manera que quede en la posición abierta.

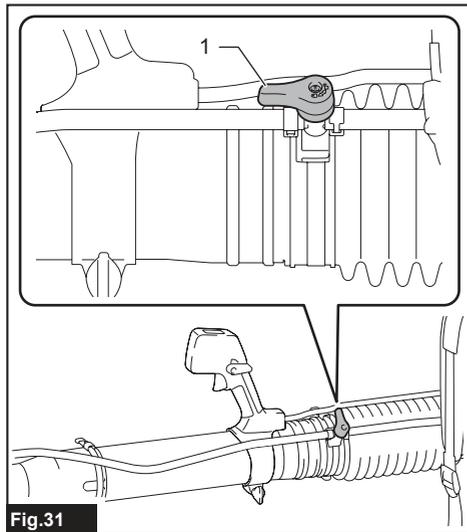


Fig.31

- 1. Palanca de la boquilla

7. Encienda la máquina, y después sujete el mango de control firmemente y realice la operación de rociamiento de neblina.

Después de la operación, gire la palanca de la boquilla de manera que quede en la posición cerrada.

Cuando vaya a poner la máquina en el suelo, desbloquee la hebilla de la correa de cintura, y después ponga la máquina en el suelo despacio.

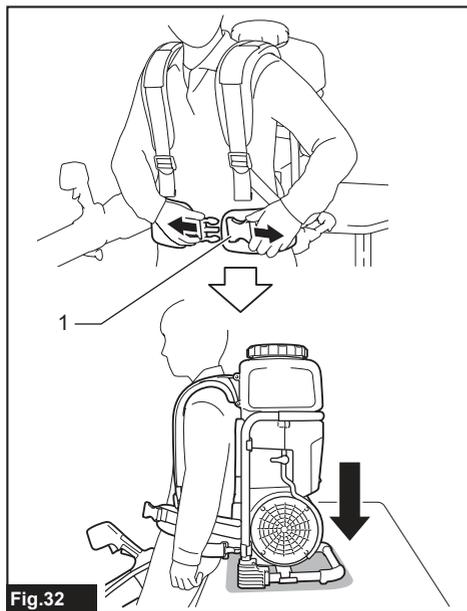


Fig.32

- 1. Hebilla

NOTA: Puede remover el líquido dentro del depósito girando el colador como se muestra en la figura.

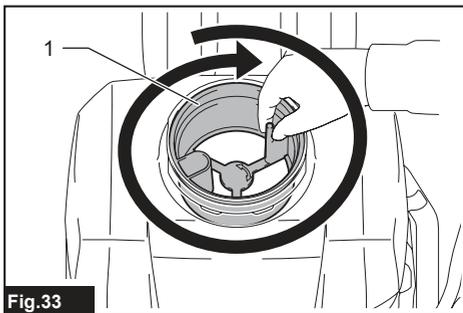


Fig.33

- 1. Colador

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que todos los cartuchos de batería han sido retirados de la máquina antes de almacenar o transportar la máquina o intentar realizar la inspección o el mantenimiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Drenaje del líquido

Cuando vaya a drenar el líquido del depósito, retire la manguera de la unidad principal, y después drene el líquido del depósito en un recipiente abriendo la palanca de drenaje. Después de drenar el líquido, asegúrese de cerrar la palanca de drenaje y de colocar la manguera en la unidad principal.

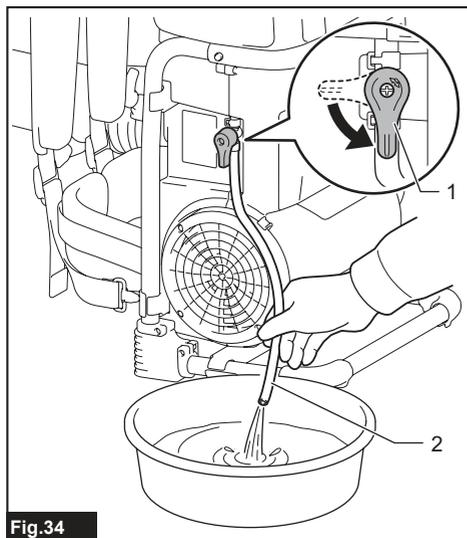


Fig.34

► 1. Palanca de drenaje 2. Manguera

NOTA: Para vaciar el depósito completamente, incline ligeramente la unidad principal hacia la boca de la manguera.

Limpieza de la máquina

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Limpie la máquina quitando el polvo con un paño seco o uno sumergido en agua jabonosa y escurrido.

Retire el polvo y la suciedad de la boca de succión.

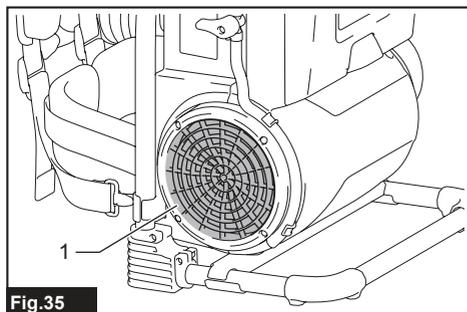


Fig.35

► 1. Boca de succión

Limpieza del filtro

Limpie el filtro regularmente. Para limpiar el filtro, siga los pasos siguientes.

1. Retire los cartuchos de batería, y después cierre la palanca del depósito.
2. Retire la tapa del filtro girándola hacia la izquierda, y después retire el filtro.

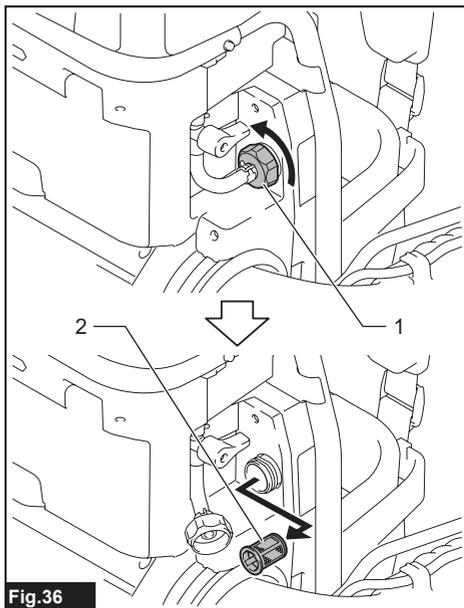


Fig.36

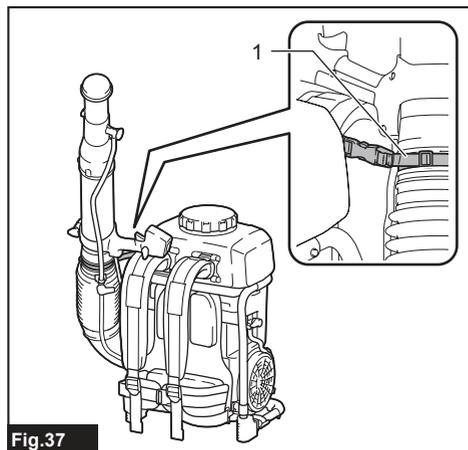
► 1. Tapa del filtro 2. Filtro

3. Limpie el filtro con agua corriente.
4. Coloque el filtro en la unidad principal, y después apriete la tapa del filtro.
5. Abra la palanca del depósito.

Almacenamiento

Antes de almacenar la máquina, realice un mantenimiento completo. Guarde la máquina en un lugar fuera del alcance de los niños y no expuesto a humedad, lluvia ni luz solar directa.

Puede conectar la cinta del tubo a la máquina como se muestra en la figura para mantener vertical el tubo.

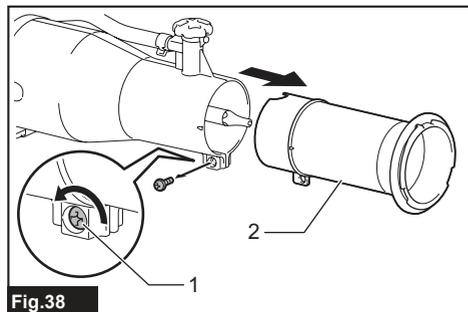


► 1. Cinta

Cambio de la boquilla

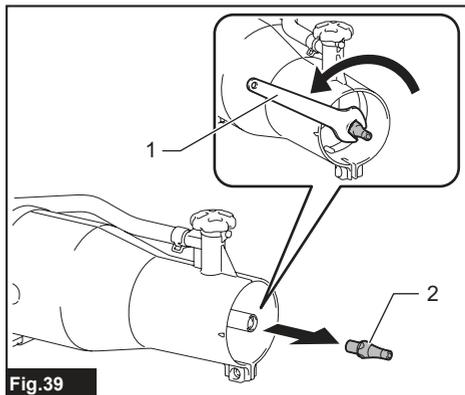
Puede cambiar la boquilla estándar por la boquilla ULV (volumen muy bajo). La boquilla ULV puede rociar neblina más fina que la boquilla estándar. Para cambiar la boquilla, siga los pasos de abajo.

1. Afloje el tornillo y retírelo, y después retire el extremo frontal de la boquilla final.



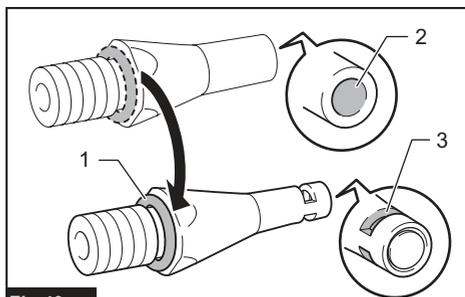
► 1. Tornillo 2. Boquilla final

2. Retire la boquilla estándar girándola hacia la izquierda utilizando una llave.



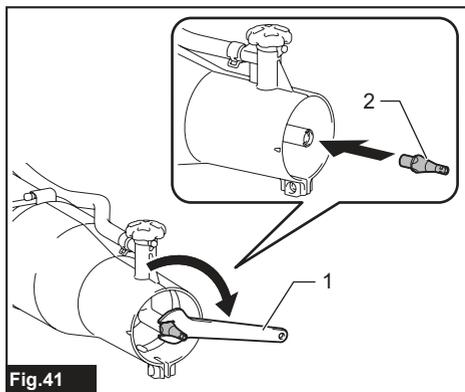
► 1. Llave 2. Boquilla estándar

3. Retire la junta tórica de la boquilla estándar, y después colóquela en la boquilla ULV.



► 1. Junta tórica 2. Boquilla estándar 3. Boquilla ULV

4. Coloque la boquilla ULV girándola hacia la derecha utilizando una llave.



► 1. Llave 2. Boquilla ULV

AVISO: No apriete demasiado la boquilla. El par de apriete recomendado es aproximadamente 1,0 N·m. Si aprieta demasiado la boquilla podrá dañar la parte de montaje de la boquilla.

5. Coloque la boquilla final, y después apriete el tornillo.

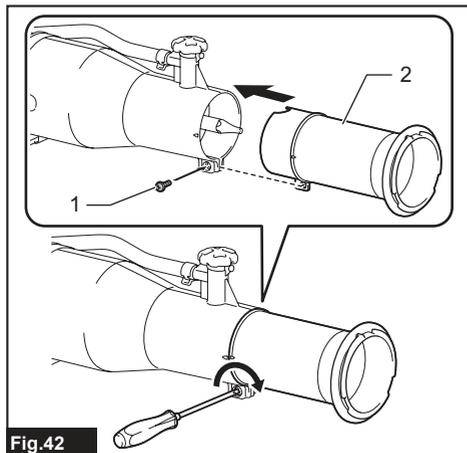


Fig.42

► 1. Tornillo 2. Boquilla final

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados de Makita, utilizando siempre piezas de repuesto de Makita para la reparación.

Estado de anomalía	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El motor no se pone en marcha.	La batería no está instalada.	Instale la batería.
	Problema de batería (poca tensión)	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
El motor se para después de usarlo un poco.	El nivel de carga de la batería es bajo.	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	Recalentamiento.	Deje de utilizar la máquina para permitir que se enfríe.
No sale neblina.	El depósito está vacío.	Llene el depósito con líquido.
	La palanca de la boquilla o la palanca del depósito está cerrada.	Abra la palanca de la boquilla o la palanca del depósito.
	La boquilla está atascada.	Retire la boquilla estándar o la boquilla ULV, y después limpie la boquilla con agua corriente para retirar el material atascado.
	El filtro está atascado.	Retire el filtro, y después limpie el filtro con agua corriente para retirar el material atascado.
La máquina no alcanza la velocidad máxima.	La batería está instalada incorrectamente.	Instale la batería como se describe en este manual.
	La potencia de la batería está cayendo.	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
Vibración anormal: ⇒ ¡detenga la máquina inmediatamente!	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
El motor no se puede parar: ⇒ ¡Retire la batería inmediatamente!	Mal funcionamiento eléctrico o electrónico.	Retire la batería y pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizar con su producto Makita especificado en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o aditamento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Solamente utilice el accesorio o aditamento para su fin específico.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Deflector
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885A15-898
ES
20221121